



**Salvador Aurea Cía. Ltda.**

## **INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES**

A los Accionistas y Junta de Directores  
de **MITSUMOTOR S. A.:**

1. Hemos auditado el balance general adjunto de **MITSUMOTOR S. A.** al 31 de diciembre del 2002 y los correspondientes estados de resultados, de cambios en el patrimonio de los accionistas y de flujos de efectivo por el año terminado en esa fecha. Estos estados financieros son responsabilidad de la Administración de la Compañía. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre estos estados financieros basados en nuestra auditoria.
2. Nuestra auditoria fue efectuada de acuerdo con normas de auditoria generalmente aceptadas en el Ecuador. Estas normas requieren que una auditoria sea diseñada y realizada para obtener certeza razonable de si los estados financieros no contienen exposiciones erróneas o inexactas de carácter significativo. Una auditoria incluye el examen, a base de pruebas selectivas, de la evidencia que sustenta las cantidades y revelaciones presentadas en los estados financieros. Incluye también la evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones importantes hechas por la Administración, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestra auditoria provee una base razonable para nuestra opinión.
3. Los estados financieros adjuntos han sido preparados asumiendo que la Compañía continuará operando como negocio en marcha. Como está indicado en la nota 2, la Compañía presenta déficit acumulado por \$1,413,791 producto de pérdidas recurrentes. Según la Ley de Compañías, cuando las pérdidas alcanzan el 50% o más del capital más reservas, la Compañía se encuentra en causal de disolución y podría entrar en liquidación a no ser que sus accionistas propongan alternativas de solución a satisfacción de la Superintendencia de Compañías. Existen situaciones que resultan en dudas sustanciales, sobre la habilidad de la Compañía para continuar operando como negocio en marcha, los cuales previenen la realización de activos y cancelación de pasivos en el curso normal de las transacciones, estos estados financieros no previenen la presentación, principalmente de los siguientes aspectos:
  - En relación a los activos, su valor de realización sobre las bases de liquidación o su disponibilidad para cancelar pasivos.
  - En relación con los pasivos, los importes que podrían ser requeridos como consecuencia de reclamos o contingencias o los cambios que podrían ser requeridos respecto de su grado de prioridad y vencimiento.

- En relación con las cuentas patrimoniales, el efecto de los cambios que podrían ser requeridos. Los efectos legales sobre la situación patrimonial de la Compañía al 31 de diciembre del 2002, y por el año terminado en esa fecha de los procedimientos requeridos para la liquidación indicados precedentemente, no son factibles de ser determinados a la fecha.
4. En nuestra opinión, excepto por los posibles efectos materiales de la incertidumbre comentada en el párrafo 3, los referidos estados financieros presentan razonablemente, en todos los aspectos importantes, la situación financiera de **MITSUMOTOR S. A.** al 31 de diciembre del 2002, los resultados de sus operaciones, los cambios en el patrimonio de los accionistas y los flujos de efectivo por el año terminado en esa fecha, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador, modificados en ciertos aspectos por normas y prácticas contables establecidas ó autorizadas por la Superintendencia de Compañías del Ecuador.



SC-RNAE 029

Julio 16, 2003

**MITSUMOTOR S. A.**

**BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DEL 2002**

---

| <b>ACTIVOS</b>                                       | <b>NOTAS</b> | <b>(US \$ dólares)</b> |
|--|--------------|------------------------|
| <b>ACTIVOS CORRIENTES:</b>                           |              |                        |
| Caja y bancos  | 3            | 103,213                |
| Cuentas por cobrar                                   | 4            | 8,603,350              |
| Inventarios  | 5            | 2,383,772              |
| Gastos anticipados                                   |              | <u>1,106</u>           |
| Total activos corrientes                             |              | <u>11,091,441</u>      |
| <br>   |              |                        |
| <b>PROPIEDADES Y EQUIPOS, NETO</b>                   | 6            |                        |
| Muebles y enseres                                    |              | 54,650                 |
| Equipos y herramientas                               |              | 15,874                 |
| Equipos de computación                               |              | 25,400                 |
| Vehículo   |              | <u>2,306</u>           |
| Sub – total  |              | 98,230                 |
| Menos depreciación acumulada y reserva por valuación |              | <u>(78,405)</u>        |
| Total propiedades y equipos, neto                    |              | <u>19,825</u>          |
| <br>   |              |                        |
| <b>INVERSIONES PERMANENTES</b>                       |              | <u>1,591</u>           |
| <br>   |              |                        |
| <b>TOTAL</b>   |              | <u>11,112,857</u>      |

Ver notas a los estados financieros

---

---

**PASIVOS Y PATRIMONIO DE LOS ACCIONISTAS**

|                                       | NOTAS | (US \$ dólares)          |
|---------------------------------------|-------|--------------------------|
| <b>PASIVOS CORRIENTES:</b>            |       |                          |
| Sobregiro bancario                    |       | 19,933                   |
| Obligación bancaria                   | 9     | 356,125                  |
| Cuentas por pagar                     | 7     | 6,689,541                |
| Gastos acumulados por pagar           | 8     | <u>1,875,931</u>         |
| Total pasivos corrientes              |       | <u>8,941,530</u>         |
| <b>INGRESO DIFERIDO</b>               |       | <u>21,385</u>            |
| <b>PATRIMONIO DE LOS ACCIONISTAS:</b> |       |                          |
| Capital social                        | 10    | 800                      |
| Aportes para aumento de capital       | 11    | 2,059,100                |
| Reservas                              | 12    | 1,498,875                |
| Déficit acumulado                     |       | (1,413,791)              |
| Utilidad del ejercicio                |       | <u>4,958</u>             |
| Total patrimonio de los accionistas   |       | <u>2,149,942</u>         |
| <b>TOTAL</b>                          |       | <u><u>11,112,857</u></u> |

Ver notas a los estados financieros

---

**MITSUMOTOR S. A.**

**ESTADO DE RESULTADOS  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2002**

---

|                                    | NOTAS | (US \$ dólares)  |
|------------------------------------|-------|------------------|
| VENTAS NETAS                       | 13    | 4,459,246        |
| COSTOS DE VENTAS                   | 13    | <u>3,555,876</u> |
| MARGEN BRUTO                       |       | <u>903,370</u>   |
| GASTOS DE ADMINISTRACION Y VENTAS: | 13    |                  |
| Ventas                             |       | 172,267          |
| Administrativos                    |       | <u>168,375</u>   |
| Total                              |       | <u>340,642</u>   |
| UTILIDAD OPERACIONAL               |       | <u>562,728</u>   |
| OTROS INGRESOS (EGRESOS):          | 13    |                  |
| Intereses pagados, neto            |       | (585,784)        |
| Otros ingresos, neto               |       | <u>28,014</u>    |
| Total                              |       | <u>(557,770)</u> |
| UTILIDAD DEL EJERCICIO             |       | <u>4,958</u>     |

Ver notas a los estados financieros

---

**MITSUMOTOR S. A.**

**ESTADO DE DEFICIENCIA PATRIMONIAL  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2002**

---

|                        | ..... Reservas .....   |   |                             |                          |                                       |                                |                              |              |
|------------------------|------------------------|---|-----------------------------|--------------------------|---------------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------|
|                        | Capital<br>social      | Aportes<br>para<br>aumen-<br>to de<br>capital | Legal<br>y facul-<br>tativa | Reserva<br>de<br>capital | Revalori-<br>zación del<br>Patrimonio | Reex-<br>presión-<br>monetaria | Utilidad<br>del<br>ejercicio |              |
|                        |                        |   |                             |                          |                                       | Déficit<br>acumulado           |                              |              |
|                        | (expresado en dólares) |   |                             |                          |                                       |                                |                              |              |
| Enero 1, 2002          | 800                    | 2,059,100                                     | 919                         |                          | 1,477,806                             | 20,150                         | (1,414,683)                  | 969          |
| Utilidad del ejercicio |                        |   |                             |                          |                                       |                                |                              | 4,958        |
| Reclasificación        |                        |   |                             | 1,497,956                | (1,477,806)                           | (20,150)                       |                              |              |
| Transferencia          |                        |   |                             |                          |                                       |                                | 969                          | (969)        |
| Ajuste año anterior    |                        |   |                             |                          |                                       |                                | (77)                         |              |
| Diciembre. 31,2002     | <u>800</u>             | <u>2,059,100</u>                              | <u>919</u>                  | <u>1,497,956</u>         |                                       |                                | <u>(1,413,791)</u>           | <u>4,958</u> |

Ver notas a los estados financieros

---

**MITSUMOTOR S. A.**

**ESTADO DE FLUJOS DE CAJA  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2002**

---

(US \$ dólares)

CONCILIACION DE LA UTILIDAD DEL EJERCICIO CON EL  
EFECTIVO NETO UTILIZADO EN ACTIVIDADES DE  
OPERACION:

|   |                       |
|---|-----------------------|
| Utilidad del ejercicio  | 4,958                 |
| Ajustes para conciliar la utilidad del ejercicio con el efectivo<br>neto utilizado en actividades de operación: |                       |
| Depreciación de propiedades y equipos   | 9,714                 |
| Cambios en activos y pasivos:   |                       |
| Cuentas por cobrar  | (417,488)             |
| Inventarios   | (515,413)             |
| Gastos anticipados  | (753)                 |
| Cuentas por pagar   | (44,837)              |
| Gastos acumulados por pagar   | 681,671               |
| Impuesto a la renta   | <u>(5,099)</u>        |
| Efectivo neto utilizado en actividades de operación   | <u>(287,247)</u>      |
| FLUJOS DE EFECTIVO EN ACTIVIDADES DE FINANCIAMIENTO:  |                       |
| Pago de obligación bancaria   | <u>(200,000)</u>      |
| Disminución neta en efectivo  | (487,247)             |
| Efectivo al principio del período   | <u>590,460</u>        |
| Efectivo al final del período   | <u><u>103,213</u></u> |

Ver notas a los estados financieros

---

## MITSUMOTOR S. A.

### NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2002

---

#### 1. OPERACIONES Y ENTORNO ECONOMICO

Mitsumotor S. A. es una compañía relacionada de la Exportadora Bananera Noboa S. A., fue constituida en Ecuador en el año 1991, y su actividad principal es la adquisición, distribución y venta de automotores, maquinarias agrícolas, repuestos y accesorios importados, y de producción nacional.

Si bien el proceso de dolarización incorpora el dólar de los Estados Unidos de América como una moneda estable, la variación en los índices de precios al consumidor (Véase Nota 15) en la República del Ecuador, ha tenido como efecto incrementar ciertos importes incluidos en los estados financieros adjuntos por el año terminado el 31 de diciembre del 2002.

#### 2. POLITICAS CONTABLES SIGNIFICATIVAS

**Bases de Presentación** - Los estados financieros adjuntos han sido preparados asumiendo que la Compañía continuará operando como negocio en marcha, los cuales preveen la realización de activos y cancelación de pasivos en el curso normal de las transacciones. Como está indicado en los estados financieros adjuntos al 31 de diciembre del 2002, la Compañía presenta déficit acumulado por \$1,413,791 producto de pérdidas recurrentes. Según la Ley de Compañías, cuando las pérdidas alcanzan el 50% o más del capital más reservas, la Compañía se encuentra en causal de disolución y podría entrar en liquidación a no ser que sus accionistas propongan alternativas de solución a satisfacción de la Superintendencia de Compañías. La continuación de la Compañía como negocio en marcha depende de la posibilidad de generar fondos, contar con un patrimonio sólido que permitan cumplir con sus obligaciones y obtener un nivel adecuado de operaciones rentables.

Las políticas contables de la Compañía son las establecidas por la Federación Nacional de Contadores del Ecuador y autorizadas por la Superintendencia de Compañías del Ecuador. Estas políticas están basadas en Normas Ecuatorianas de Contabilidad, las cuales requieren que la Administración realice ciertas estimaciones y establezca algunos supuestos inherentes a la actividad económica de la entidad, con el propósito de determinar la valuación y presentación de algunas partidas que forman parte de los estados financieros. En opinión de la Administración, tales estimaciones y supuestos estuvieron basados en la mejor utilización de la información disponible al momento, los cuales podrían llegar a diferir de sus efectos finales.

A continuación se resumen las principales prácticas contables seguidas por la Compañía en la preparación de sus estados financieros:

**Provisión para Cuentas Incobrables.**- Se registra con cargo a resultados la provisión para cuentas incobrables. El castigo de cuentas por cobrar consideradas irre recuperables se contabilizan aplicando a ésta provisión.

**Valuación de Inventarios.-** Al costo de adquisición que no excede al valor de mercado, como sigue:

- Vehículos: al costo específico.
- Repuestos y accesorios: al costo promedio de adquisición.
- Importaciones en tránsito: al costo de los valores desembolsados para adquisición de vehículos, repuestos y partes.

**Valuación de Propiedades y Equipos.-** Al costo de adquisición, nota 6. El costo de propiedades y equipos se depreciado de acuerdo con el método de línea recta en función de los años de vida útil, estimada de 20 para edificios, 10 para maquinarias y equipos, muebles y enseres; y 5 para vehículos y 3 para equipos de computación.

**Ventas y Costos de Ventas.-** Se registran en base a la emisión de las facturas a los clientes y a la entrega de inventarios.

**Transacciones con Partes Relacionadas.-** Estas transacciones se efectuaron en términos, condiciones y precios establecidos de común acuerdo entre las partes, debido a que la Compañía pertenece a un grupo corporativo administrado por una gerencia en común (Véase Nota 13).

### 3. CAJA Y BANCOS

Al 31 de diciembre del 2002, incluye principalmente en caja general \$71,306 correspondientes a recaudación de fondos por cobranzas a ciertos clientes de Guayaquil y Quito; y fondos depositados por \$31,704 en cuentas corrientes en bancos locales y del exterior. Estos fondos no se encuentran restringidos y son de libre disponibilidad.

### 4. CUENTAS POR COBRAR

Al 31 de diciembre del 2002, el saldo de cuentas por cobrar está conformado:

|  | (US \$ dólares)  |
|--|------------------|
| Clientes                                       | 712,141          |
| Partes relacionadas, nota 13:                  |                  |
| Coenansa S. A.                                 | 3,839,310        |
| Euomotor S. A.                                 | 1,267,115        |
| Dieselcentro S. A.                             | 1,129,240        |
| Automotriz Noboa S. A.                         | 818,749          |
| Italmotor S. A.                                | 267,500          |
| Mitsucentro S. A.                              | 105,110          |
| Otras  | 30,196           |
| Accionistas                                    | 635,000          |
| Retenciones en la fuente e impuesto a la renta | 80,150           |
| Otras  | 106,450          |
| (-) Provisión para cuentas incobrables         | <u>(387,611)</u> |
| Total  | <u>8,603,350</u> |

Clientes incluye principalmente \$324,530 correspondientes a ventas de vehículos y repuestos realizadas a terceros con crédito a 30 días plazo promedio. El saldo de la provisión para cuentas incobrables representa el 54% del total de cuentas por cobrar a clientes.

El saldo de partes relacionadas principalmente representan ventas de repuestos efectuadas en el giro normal del negocio y transferencias de fondos realizadas en calidad de préstamos que no generan interés ni tienen plazo de vencimiento establecido.

## 5. INVENTARIOS

Al 31 de diciembre del 2002, el saldo de inventarios está constituido como sigue:

|  | (US Sdólares)    |
|--|------------------|
| Vehículos                              | 504,480          |
| Importaciones en tránsito              | 1,817,538        |
| Repuestos y accesorios                 | 62,093           |
| (-) Reserva por valuación de repuestos | <u>(339)</u>     |
| Total                                  | <u>2,383,772</u> |

Vehículos representan 24 automotores almacenados en las distintas localidades de la Compañía.

Importaciones en tránsito incluye principalmente \$1,745,859 correspondientes a desembolsos realizados durante el año 2002, por cancelación de facturas a proveedores del exterior y pagos a terceros para la desaduanización de 76 vehículos importados y almacenados en bodega de una compañía relacionada.

Estos inventarios se encuentran libres de gravámenes y no se encuentran entregados en garantía.

## 6. PROPIEDADES Y EQUIPOS, NETO

Los movimientos de propiedades y equipos durante el año 2002, fueron como sigue:

|                                | (US \$ dólares) |
|--------------------------------|-----------------|
| Saldo neto al comienzo del año | 29,539          |
| Depreciación                   | <u>(9,714)</u>  |
| Saldo neto al final del año    | <u>19,825</u>   |

## 7. CUENTAS POR PAGAR

Al 31 de diciembre del 2002, el saldo de cuentas por pagar está conformado como sigue:

|   | (US \$ dólares)  |
|---|------------------|
| Proveedores locales y del exterior, nota 13           | 351,803          |
| Partes relacionadas, nota 13:                         |                  |
| Fruit Shippers Limited                                | 5,699,009        |
| Koreamotor S. A.                                      | 30,930           |
| Otras   | 132,314          |
| Provisión de gastos, nota 13                          | 117,132          |
| Anticipos de clientes para reservaciones de vehículos | 320,680          |
| Retenciones e impuestos                               | 19,189           |
| Otras   | <u>18,484</u>    |
| Total   | <u>6,689,541</u> |

Proveedores locales y del exterior incluye principalmente \$250,875 correspondientes a facturaciones provisionadas para compras locales e importaciones de repuestos y vehículos pendientes por pagar a esa fecha.

Partes relacionadas principalmente representan a transferencias de fondos recibidas en calidad de préstamos, los cuales no devengan interés ni tienen plazo de vencimiento establecido; excepto el saldo de cuentas por pagar a Fruit Shippers Limited que devenga el 13% de interés anual.

Provisión de gastos representa a registro en exceso de intereses financieros del año 2002, los cuales fueron reversados contablemente en diciembre 30 del 2002 de la cuenta intereses por pagar a entidad relacionada del exterior.

## 8. GASTOS ACUMULADOS POR PAGAR

Al 31 de diciembre del 2002, el saldo de ésta cuenta es como sigue:

|                              | (US \$ dólares)  |
|------------------------------|------------------|
| Intereses por pagar, nota 13 | 1,867,205        |
| Beneficios sociales          | <u>8,726</u>     |
| Total                        | <u>1,875,931</u> |

Intereses por pagar representan básicamente a provisión de gastos financieros por \$1,739,531 y \$127,674 producto de préstamos otorgados por compañía relacionada del exterior y banco local relacionado en proceso de saneamiento, respectivamente. Estos préstamos provienen de años anteriores.

Durante el año 2002, la Compañía registró con cargo a resultados \$522,368 y \$85,989 por concepto de intereses por pagar a compañía relacionada del exterior y a banco local relacionado en proceso de saneamiento, respectivamente.

#### 9. OBLIGACION BANCARIA

Al 31 de diciembre del 2002, representa préstamo otorgado mediante un fideicomiso constituido en diciembre 7 de 1998 con un banco local relacionado que se encuentra en proceso de saneamiento para posteriormente entrar a una etapa de liquidación forzosa por parte de la Agencia de Garantía de Depósitos (Véase Nota 13); dicho préstamo venció en junio 7 de 1999, el cual hasta diciembre del 2002 devengó intereses a una tasa del 20% anual. Este préstamo incluye \$32,702 correspondiente a la capitalización de gastos financieros.

#### 10. CAPITAL SOCIAL

Al 31 de diciembre del 2002, el capital social está constituido por 800 acciones de valor nominal unitario de \$1.00 cada una; todas ordinarias y nominativas.

#### 11. APORTES PARA AUMENTO DE CAPITAL

Al 31 de diciembre del 2002, representan aportes en efectivo y compensación de pasivos entregados por entidad relacionada del exterior en junio de 1998 y en diciembre de 1999, respectivamente. La capitalización de dichos aportes se encuentra en trámite legal.

#### 12. RESERVAS

Al 31 de diciembre del 2002, el saldo de reservas está constituido como sigue:

|                     | (US \$ dólares)  |
|---------------------|------------------|
| Reserva Legal       | 917              |
| Reserva Facultativa | 2                |
| Reserva de Capital  | <u>1,497,956</u> |
| Total               | <u>1,498,875</u> |

**Reserva Legal** - La Ley de Compañías requiere que por lo menos el 10% de la utilidad anual sea apropiado como reserva legal hasta que ésta como mínimo alcance el 50% del capital social. El saldo de ésta reserva puede ser capitalizado ó utilizado para cubrir pérdidas.

**Reserva de Capital** - Incluye valores de las cuentas Reserva por Revalorización del Patrimonio y Reexpresión Monetaria originadas en la aplicación de la corrección monetaria del patrimonio y de los activos y pasivos no monetarios de años anteriores, respectivamente, transferidos a ésta cuenta al 31 de marzo del 2000. Esta reserva puede ser total o parcialmente capitalizada, previa resolución de la junta general de accionistas, en la parte que exceda el valor de las pérdidas acumuladas y las del último ejercicio económico concluido, si las hubiere. El saldo de ésta reserva no es disponible para el pago de dividendos en efectivo.

### 13. PRINCIPALES SALDOS Y TRANSACCIONES CON PARTES RELACIONADAS

Los principales saldos y transacciones con partes relacionadas efectuadas al 31 de diciembre del 2002, fueron como sigue:

|   | (US \$ dólares) |
|---|-----------------|
| <b>ACTIVO:</b>                            |                 |
| Cuentas por cobrar                        | 7,457,220       |
| <b>PASIVOS:</b>                           |                 |
| Gastos acumulados por pagar, Intereses    | 1,867,205       |
| Cuentas por pagar                         | 5,979,385       |
| Obligaciones bancarias                    | 356,125         |
| <b>PATRIMONIO:</b>                        |                 |
| Aportes para aumento de capital           | 2,059,100       |
| <b>INGRESOS:</b>                          |                 |
| Ventas, netas de vehículos y repuestos    | 467,111         |
| Intereses ganados                         | 24,136          |
| Recuperación de costos                    | 17,173          |
| <b>COSTO Y GASTOS:</b>                    |                 |
| Costos de ventas de vehículos y repuestos | 396,166         |
| Intereses financieros                     | 608,357         |
| Servicios prestados                       | 144,538         |
| Comisiones a terceros                     | 26,535          |
| Revisión de vehículos                     | 23,405          |
| Gastos Corporativos                       | 22,973          |

Las transacciones arriba indicadas fueron determinadas de común acuerdo entre las partes y realizadas bajo condiciones similares a las de terceros.

### 14. SITUACION TRIBUTARIA

#### General

- Al 31 de diciembre del 2002, las declaraciones están abiertas para la revisión por parte de las autoridades de control, desde el año 1998 hasta el año 2002, sobre los cuales podrían existir diferencias de criterio en cuanto al tratamiento de ingresos y gastos.

### **Inconsistencias**

- La Compañía registró todas sus transacciones cumpliendo con los requisitos de soporte y normas contables, aun cuando pudieran existir algunas de estas transacciones que la parte formal de la documentación difiera con el criterio de las autoridades tributarias.

### **15. INDICES DE PRECIOS AL CONSUMIDOR**

La información relacionada con el porcentaje de variación en los índices de precios al consumidor, preparada por el Instituto Nacional de Estadísticas y Censos, es como sigue :

| <b><u>Año terminado</u></b><br><b><u>diciembre 31</u></b> | <b><u>Porcentaje</u></b><br><b><u>de variación</u></b> |
|---|--|
| 1999  | 61   |
| 2000  | 91   |
| 2001  | 25   |
| 2002  | 9  |

### **16. EVENTO SUBSECUENTE**

Entre el 1 de enero del 2003 y a la fecha de preparación de los estados financieros, no se produjeron eventos que en la opinión de la Administración de la Compañía pudieran tener un efecto significativo sobre dichos estados financieros que no se hayan revelado en los mismos y que ameriten una mayor exposición.

---